Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
B nou cor et nou talen. Ab nou saber et ab nou sen. Et abbon nou captenemen. Uo ill un bon nou uers comensar. Eque mos bos nous mozente(n). Bener plus nos asoui uen. qus uels endeu renouelar.	[A]b nou cor et ab nou talen, ab nou saber et ab nou sen et ab bon nou captenemen, voill un bon nou vers comensar e, que mos bos nous moz enten, ben er plus nos a so viven, q'us vels en deu renovelar.
	II
U eu renouel mon ardimen. Quei nouel ab ueill pessamen. Franc de nouel abfrem parue(n). Echant el nouel tems clar. Qel nouel fruz nas e desen. El no uels criz eneis sempren. Eil aucel intro en amar.	[Q]u?eu renovel mon ardimen, que?i novel ab veill pessamen franc de novel ab frem parven, e chant el novel tems clar, qe?l novel fruz nas e desen e?l novels criz en eis s?empren, e?il aucel intro en amar.
	III
O mnam que mefai alegrar. Que os am mels quom no sap pesar. Tan be cum euam nico(n) tar. Queu am lagensor ses co(n) ten. Si deus mam enoi met cui dar. Qua obs damar lam saup triar. Amors quant nos aiostet gen.	[D]omn'am que me fai alegrar, que?os am mels qu'om no sap pesar, tan be cum eu am ni contar, qu?eu am la gensor ses conten: si Deus m?am! E no?i met cuidar, qu'a obs d?amar la?m saup triar Amors quant nos aiostet gen.
	IV

A mor medei eu ben lauzar. Mels quadamor gazerdonar. Non pos qua mors masin ten car damar person chauzi men. Mais qua mors no pot es toiar. A sos obsa mors nido nar. Ad altra domnab cors rizen.	[D?]Amor me dei eu ben lauzar mels qu'ad Amor gazerdonar non pos: qu?Amors m?a si?n ten car, d?amar per son chauzimen mais qu?Amors no pot estoiar a sos obs, Amors, ni donar ad altra domn'ab cors rizen.
	V
J re deit simfaz souen. Quel cors merineis endormen. E midons rim tandolza men. Que deneguris nonapar. E sim ten sos ris plus iauzen. Que simrizion quate en. An gel quem derion gauh far.	[R]jre deit e si?m faz soven, que?l cors me ri neis en dormen e midons ri?m tan dolzamen que de negu ris non a par; e si?m ten sos ris plus iauzen, que si?m rizion quate en angel, que?m derion gauh far.
	VI
A uh aieu tandon nul dolen. Serion del meugauh manem. E del meu gauh tut mei paren. Uiurion ab gauh ses maniar. Qui uol gauh ab melan queren. Queu aitot gauh enteira men. De mido(n)s queben lom poc dar.	[G]auh ai eu tan don nul dolen serion del meu gauh manem e del meu gauh tut mei paren viurion ab gauh ses maniar; qui vol gauh ab me l?an queren, qu?eu ai tot gauh enteiramen de midons que ben lo?m poc dar.

- letto 335 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-851